

THÂN-CHUNG

CƠ QUAN:
BẢN-VĂN-KÝTin tức:
Các đường Filippini và Prang
GIÁ MỘI SỐ: 874

VĂN-ĐÈ TIẾT - KIỆM

II

Làm ra tiền phải có nghề, mua mà làm ti lè chờ cõi biển. Nghèo & nước ta là sao? bao nhiêu là món hàng người Ngoài các vật thiên nhiên, nước ta có thể làm được mà là ngoài các tài sản cổ-hữu, ngoài lại là mua đồ của người, các món đồ mộc mạ: đồng-soi, Anh emơi! Trâu ta ăn rỗ đồng ta, dùng thay cõi áo qua đồng người. Anh emơi! ta về trung-tâng-duyễn có kỵ lợ dâu ta, uống nước giếng ta, dâu trong dâu dus giếng nhà còn hơn.

Không biết, người có tiền mua dâu thi mua, mà mua dâu cảng mât tiền tui chi cho bằng mua giúp cho người đồng ban ta.

Vẫn biết, đồ của người nước ta làm có phần vung xóm ta nhưng nó là của ta. Con ta để ra dâu xóm ta cũng cung thi đồ ta làm ra dâu tro lò ta dâu di bung rây.

Ta bấy mua giüm cho đồng ban ta, trù ra những món đồ nào phải có, mà người nước ta không thể làm được tui ta mới di mua ở cửa hàng người.

Ta mua như vậy có được hai điều là lợi một là để nòng chí oba nghệ, cái là gửi lại đồng tiền cho nước.

Có người dùng đồ thi lợ đỡ àm minh thi cõi gi phai hàng của Bombar, tuob dép giày non dùng đồ dâu ta, cũn gi phai đồ của Khách-trú. Thủ-ma-khong, nhà giàu mọi gọi Thiết-quan-Âm trong ta, nhà nghèo một gọi thô... trong lung, ta Quán-anh cây chằng ai mua, và Quán-nam ép không kí lạy. Tui áy ducus công nghệ lam-sao khang coet.

Hai oai ai ngờ rằng: Trà Huế, tuob là vài lúa của nước ta chỉ là đê dùng của họ ta sau và một ít người tri thuc, còn họ mâu thuỷ mạc mạc. Ta nước ta do ta tay bạn trong pù trô lén trai vào tay người ngai quoc.

Nay là nói một, tai các, năm, ba đồng có là bao nhiêu, lại phải so doi như vậy.

Một ai cõi! Năm ba đồng! Đang thấy thế mà nói là it. Tôi chỉ đem sự đúng thôc ma lợ.

Một người một ngày xài Up.10, một năm 365 ngày xài Up.10. $10 \times 365 = 3650$

Một tám một người xài bõi, 365.00 trong 10 năm xài hết $365.00 \times 10 = 3650.00$.

50.000 người trong 10 năm xài hết $50.000 \times 10 = 500.000$.

Một trăm amcou: ngan odong, ghé chua lõi lá chí nói 5 vạn người dùng trong 10 năm, chõ số: gút hót, kí lõc, ô tuoc ta không phái cõi 5 vạn người, cái thời kỳ dùng thôc không phái 10 năm.

Anh emơi! dùng thôc một cõi hót là it, một lõi nõ: cõi con cõi dâu là mua cõi dâu một kõi nước đây. Đang nói một cõi hót là it, phay cõi cây dâu, nước chảy ca mòn, cái tài nguyên trong nước mà quê, chính là do sự bõi một cõi que.

Nếu một cõi hót là it, thì sio họ dâm trào gõi thuong hàng trá, hàng ngàn đồng cho người nào dùng thôc họ mà trung được điều lệ, cõi họ đã trung.

Nếu một cõi hót là it, thì sio họ dâm dăng lõi, rao vào cõi bão, làm quang cao cõi nghệ cho nước nõ.

Hoan nghinh đõ nói bão lõi là a tin gõi lõi uyết mache của giang san.

Hoan nghinh đõ nói bão lõi là ta làm cái bão phai cõi ta bay giờ, và đê phue vò cùng võ cõi hót mà bõi ngan so vĩa.

Bây là tôi chỉ meon vien nhõ, là a tin gõi lõi uyết mache của giang san.

Hoan nghinh đõ nói bão lõi là ta làm cái bão phai cõi ta bay giờ, và đê phue vò cùng võ cõi hót mà bõi ngan so vĩa.

Bây là tôi chỉ meon vien nhõ, là a tin gõi lõi uyết mache của giang san.

Hoan nghinh đõ nói bão lõi là ta làm cái bão phai cõi ta bay giờ, và đê phue vò cùng võ cõi hót mà bõi ngan so vĩa.

Bây là tôi chỉ meon vien nhõ, là a tin gõi lõi uyết mache của giang san.

GÓI CHUYÊN BÁNG NGÀY

Trữ sao cho hết đỡ độc

Hiện nay các nõe van-minh từ A sang Âu qua cho đến Mỹ. nước nào cũng đương lo dung dã phương cách mà tru bõi mõn hõi ưa của loại người là ruou và thôc phiền họa là các thứ mà được.

Họ dung dã phương cách thật. Nao là bãy ra luat nặng nõ động trùng phai những kẽ ban thôc phiền họa là, ma-duc lõi, uoi long động uygur-oán bõi cõi ông lõi, đê cõi đọc giả và các nhâtri khuyen người tru các thứ ruou, thôc chi đến cõi luat không cho các thứ nhập cảng, cảm ó trong nước không ai được nâu ruou, bõi ruou, nồng tuou như Hue-ky lõi mây năm nay.

Người ta ai cõi vay, chỉ day Annam minh ta không, khong nõ. Annam minh thõi hõi, ruou da co công xi lõi, truc-pien, thi lo ché tạo cõi vay.

Thay vay co nh òa, è than phiền.

Tòa kiêm dayt bõi một đoạn dài

TÂN-VIỆT

Anh em tho' thuyễn ô' hàng Xã - lây

(Ateliers Municipaux) lam reo

thang loi'

Châr-doc già cõi còn nhõ dêm

trêu lõi lợi một là đê nòng chí oba nghệ, cái là gửi lại đồng tiền cho nước.

Có người dùng đồ thi lợ

dâm hõi cõi người con ra đõ dùng

tý a ien có đõ dùng. Đõ dùng

bão cảng chay thi người che dõ

đông cảng tám hõi trên chay

chay dông mông.

Truot kai kai trá lõi cùng bõn

óng lõi và trước kai kai tõi cho

chay dông già biết lõi sõi tõi

cho người Nam-ky viết sách cho

trõ em noi Nam-ky hoc, tõi xin

dung b.: sau nay cho ba trieu

người Nam-ky trước xem rõi

sau xít:

Ông giáo Bão quôc học trõ

Nam: Bi máy hõm giõi, tõi dạy

chay dông sõi - cõi (Quốc-võ,

lop dý b., truc-sa 11). Chay

an lai chay cõi nõm nhõi

tuay day.

Chay anh luoi bieng như

thi thi chay dông anh phai

chu kai võ lõi, nhưng tõa xet

không dâu un, nên hõm qua nay

đâ chõ an lai chay tau Explorateur Grard-dier, di den cõi

lao Saint Martin de Ré, rõi sõ

day anh ta ra Guane luon.

khi tien-lien phai deng chay

hang ra, rõ kõi ống quõa m...

mai quõa dã bõa ra khõi lõp

bi, truc-sa 43). Chay cuong anh

lam thit mot con lõn cõi thay

to, giõi chay anh cõi deng ha

ong vãi (luan ly, lop dý bi,

truong 10), thi thi chay anh

het mil dyc giõi lai biêt dát cõi.

Ông giõi Bão quôc hoc trõ

Nam: Bi máy hõm giõi, tõi dạy

chay dông sõi - cõi (Quốc-võ,

lop dý b., truc-sa 11). Chay

an lai chay cõi nõm nhõi

tuay day.

Chay anh luoi bieng như

thi thi chay dông anh phai

chu kai võ lõi, nhưng tõa xet

không dâu un, nên hõm qua nay

đâ chõ an lai chay tau Explorateur Grard-dier, di den cõi

lao Saint Martin de Ré, rõi sõ

day anh ta ra Guane luon.

Quan Ba Auclere dã

vẽ den Lang-Suu

Cõi quan ba Baronne thi

biet tich

Hồi 7 giờ chiều ngày 16 Mars,

dua nõe hõi kai kai thi thay

thay cõi tõi lai chay cõi

lam thit mot con lõn cõi thay

to, giõi chay anh cõi deng ha

ong vãi (luan ly, lop dý bi,

truong 10), thi thi chay anh

het mil dyc giõi lai biêt dát cõi.

Chay anh luoi bieng như

thi thi chay dông anh phai

chu kai võ lõi, nhưng tõa xet

không dâu un, nên hõm qua nay

đâ chõ an lai chay tau Explorateur Grard-dier, di den cõi

lao Saint Martin de Ré, rõi sõ

day anh ta ra Guane luon.

THÂN-CHUNG

Sá dâng mât cõi tien thu, sá mót

DAN-MAT PHONG-TRẦN

Thể cho

Lứa đõ lõng son sáp hõi hõi chay dón bá Nam - ky,

mõ.

Cõi bén dón bá Nam - ky

(Sau sê lõp)

DƯƠNG-MINH-THỜI

Đối có nhiều tiền mó'i làm việc, thò'i việc áy không bao giờ' có làm.

Nhàn Tu'ō'ng

ĐE - THIỆN

ĐE - THÍCH

(Angkor)

II

Lịch sử Đe-thiên Đe-thích

Trước nhõi vua này đóng 10 năm thi dát Bô về nơi khõe

trong một chõn rõng hoang đặt

lên là Kor-ker, bây giờ tuy còn

mà cõng hư sáp cõ.

Năm 942 vua Jayavarman VI

bâng, truyn ngôi cho Bô-

thinh danh vang lõng các

nước dâu lõu, song đường di cõi

bát liên lõm, Annam là lõi

đi tới, chó người Pháp và người

Ngoại-quốc dí dã nhiê'r rõi.

Trong cảnh này k' eo lõo nhút

lõi lõm vách hõi tru như

Á-Tânl Hoveni râi lõ

Cai thù đoạn «quân tú» của ông
TRẦN - VĂN - KHÁ

Hết bài của tôi viết ở trong chia? Cái lẽ ông nghĩ ai cũng
bảo «Trần-chung», và cái cù như ông không phải vì một chủ
chi của ông Trần - Văn - Khá, nghĩa là thương mà kích bá,
Chính chủ hội C L A, làm nên không dám hi sinh, nghe
cho ông Trần-văn-Khá giận bi hâm doa. Heo bá thứ vò phu
nhữn. Bởi đâu làm cho ông trá thà, thi rong en phát re, co
quân bết lè nghi. Tuy vậy cũng đầu rứt cõ, không dám kích bá
ròn nhát mìnlt người có crát
học. Bởi thứ nhì, làm cho
ông ngaten, nên ông càng thêm
giận dữ, phải dò cái thù đoạn,
mà chung ta hằng thấy bá vò
phu trưởng dung.

Só là bóm chúa chia tay tuần
nă, cùng như mọi kí, tôi và
vài người bạn di coi đê hành
tại sá Mayer. C-áng lôi vò ngồi
hàng ghế giữa, đương col
hai bài Victoria và Etoile du
Sud tranh hoa thua với man,
thinh linh nghe seut le geot tiếng
vắng vắng kêu «Gia! Gia!». Tôi
cứng tưởng là anh em quen, tên
muốn nói chuyện. Vừa xá mă
đom thấy ông Trần-văn-Khá, thi
vừa bị một thoả vò mệt. Đành
trá lại thi đê rót. Vì ông Khá
đã sút lui ra xa, và anh em dâ
cang. Ông Khá hỏi sao télai nhuc
ma vò. Ông ở trên xát bao, và
rủ tôi ra ngoài đánh danh lện

Về chuyện này ma vò ông
Khá ở trên mặt báo, thi tôi trả
lại cho ông khá rằng: « Ông
nói sai lầm rồi đó. Tôi
binh vò vò ông, sau ông lại nói
tôi nhuc ma. Ông không phản
bát người: tř với mày cõ àn
chơi », tôi tung mày bà tř
tř lên, không cho lợn xép với
mày cõ àn chơi ».

Về chuyện rř đánh lện, tôi
trả lời rằng: « Ông mạnh hơn
tôi nhiều, tung to vò lén, đánh

lén với tôi tui có bay chi đán.
Cái bằng hai đưa minh đánh
gows nay là bão súng. Mè báy
không có súng, mà cũng
không có gowm, vè hai đưa
cho khói bao tiền tři của mè ché,
không có gowm, vè hai đưa
cho khói mày báy vọng của hai
minh thết - davo với nhau cũng
muối lâm triệu, đồng bao. Mè
dựot. Như vậy, đồng sác, không
lại cảng it e HAL s hòn ông.
ai chả hòn ai. Ông K A không!

Ông Khá dà là một người dĩ,
một người vò phu, mà lại là
một người khôn cao dở.
Muỗ dánh người, sao lại khôn
kêu ra dũng nói tř tê, cho người
hay dũng người dê phòng
trước. Đánh thành lính là
với tôi tại sân banh? Ông là
một cái khiếp nhược. Đánh
người có ác học, củng là tú tài
thinh lính ma lại lựu người
như sá, có mieng, có tay. Mieng
yếu hòn minh bời phân, thi có
dè nái, tay đê viết trả lời. Sao
chí khếp nhược hòn nái. Ông
lai dũng một cái thù đoạn, mà
rõ lôi đánh lén, tôi xin đánh
chẳng cần phải Gi qua tři bên
duel - bằng dao với ông sao
Pháp mới bát dung? Hay, ông làm thinh? Pho nhu người
ông nghĩ rằng dùt g cái thù đoạn
Annam, hđ đã gọi rằng học thức,
vò phu, dũng lam cho ôi sv thi phái dung lời nái, hoa: ngòi
ngòi.

CASINO DE SAIGON

Da Vendredi 14 au Jeudi 20 Mars

PARAMOUNT

présente

Jack HOLT

DANS

L'Allié des Fauves

avec

Georgia HALE et

El BRENDLE

Une action dramatique intense où
des fauves terribles jouent le pre-
mier rôle.**Apollinaris**Bà chúa xác thịt nước An
26 hơi mạnh mè ché thiên-nhi**Mandat cùa ai?**Bà bao mới třo được mè
ai manda's san rř, křen cõ
tên gie, xin qui vò hây xem
tai ãi, nén gửi thư cho bao
báo hay dặng tên hò sô sách.
N 000 594 ngày 25.2.30 Toul
cham 1 đồng.
N 167995 ngày 10.2.30 & Ca-
rauthong 1 đồng 5 cõ.Chim - Gia - Đà Lạt
Theo như loi bón-báo dâ cho
hay tin trước, Chim-Gao lén
tới Dalat hòi s'm mai thứ bảy
và trèa tạp dory. Nâa hòi lâm,
hầu chờ ngay ra tại công Gor-
don Lum và hòi phu-hai. Chùa
thứ bảy và chiều chua nhuy. Mọi
Cercle Annam và lây coi chờ
nhieu tron de, cho các tay ngòe ở
đây utzai cuog třp vò dịch.
Dưới day là cái kết quả của
mây tron :Chiều thứ bảy
1. - Đồng lron trắng Philips
Roques 6/1 6/1.
2. - Giau trắng Bon 4/6 6/3
6/0. (tđ này Giau chấp 30 bon
truc.)3. - Giau Yen trắng Bon We-
la 5/7 6/1 7/5.

Chiều ngày chua nhuy

1. - Giau Philips trắng Giau
Bon 6/4 6/2.
2. - Giau trắng Giau 6/2 6/6 6/3
3. - Giau Mme Philips trắng
Gao Mme Bon 6/4 6/2.
4. - Giau Gao trắng M. Mme
Bon 6/0 6/2.Mme va. M. Bon là hai tay
danh giot nhut ở Dalat. Xem
tai súi thi Mme Bon khong thua
cõ dâu tò dâu khen phục tui

Mme Gras là bao nhiêu. tón

M. Bon thi xap xi với Giau và

Ban.

Trong hai buổi, vò cửa có trả

tiền. Công chúng Tây Nam đón

em C. S'A. Mâm,

PHAN-VĂN-GIA

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê có nhiều
chỗ Surveillants trông. Ai muốn
bồi phái có giấy tốt. Do bao
Thân-Chung.

Mỗi năm ngày 15 Mars tại

Vịnh-S Chau-doo.

Có một số cao su sê

HÒN MÀU BỎ RƠI

của Phan-Huân & Hương

(tập "co")

II

Có con trai con gái lớn, làm sao mẹ ai không mong cho nó nên có hai bằng lòng thi xã, còn có vợ nên chồng. Ông Tâm nói, rồi không thuận tướng không nên ép. Tai tiếp: Hướng chỉ con gái lớn, Thiết làm cha mẹ như bắc vầy mới có một.

Thiết làm cha mẹ như bắc vầy nên có hai cô bà thi giả, cầm mài, dưa éo nó làm chí, thử e không mâm treo đầu giàn! Lò sút dày dù bê hỏi hay cá rôm tuy vậy, tôi nghĩ, cái kiếp làm bê mọn cũng khó!

Sao bác không hỏi ý có bài coi? Cảnh-Du nói câu đó đồng do tình của hai người. Ông-Tâm ừ bờ trái lời:

Tôi cũng đã nghĩ như thế, lời cho cha. — Vậy mà theo ý ba, thì v

chồng như vậy có xứng không?

Không câu là thê thiếp, tè siêng nang chiểu chưởng là bon. Cha muốn đặc con lèn chiểu ấy, cho cha khôi lo cho cái lèn con vè sau.

Thiết: Ăo khôn mặc qua khỏi đầu a, ba liệu ý ba!

Kim-Phụng nói mär ché cỏ, hay nói thiệt. Cảnh-Du iêu không ra. Rồi cảng iải cái biển không ra đó mà Cảnh-Du tưởng - tưởng một cảnh gia đình chồng một vợ năm ba chồng già và trẻ, đòi lùa khong là, dù tài trai tráp, bụng thay phái sinh sự súc, khi túc, tánh ghen.

Chao ôi! cái sự thê nó sả trai tráp như thế kia, vây hối thay! Nhìn Cảnh-Du có nhả tâm đe cho nó thuận chiểu xuôi chảy bay chung? Hay là phải ra tay sang sửa cái hoàn cảnh ấy cho thuận thiên lý, hiệp nhân đạo? — Hồi Cảnh-Du dồn đùi từ: là bài này có, đám di-sanh những cái cảnh vợ già, vợ sang mà báu hết những kẽ tài ba jibieu niên đều hi-vọng vậy.

Cho hay sự dời không biết đâu mà đoán trước được. Nó cũng như một quyền sách, hè lát đọc tới tờ nào rồi thì bay tờ ấy mà l'ô! Còn bao n' lèu đều dự đoán phản luôr trước thời đều sai hết cả.

Nép cây chờ thô, luôr một ng' ý, bài ngày, ba ngày, dù hông! Bay giờ mới có dịp. Số là Cảnh-Du

mùôn trao cái bi thơ viết hôm trước lè cho Kim-Phụng: mi không dip nào cho thuận tiện. Hôm nay thay iúc ông Tâm đi ngoài, thấy sà lèu ruc rà - thưa với Kim-Phụng rằng: « Đã lâu rồi tôi được hàn hoa xem lập vào-thì của cõi cho mượn. Giờ thay mìn bắt tài không hoa nỗi bã, chỉ h' a no! Một bài Lai cung đùi lèu rùi hòng muôn dâng trình cõi hai lâm d'ot, obung ngai lời quê ý kinh, th'en nén khôn dám dâng lên. Cảnh-Du học vào tái vẫn rồi, thi ông Tâm đ' ngoài cảng vừa vào. Cảnh-Du xán mặt. Kim-Phụng giò nói:

Trừ những n' y bài trường, Cảnh-Du gião dẽ trong m' th' cũng or'g yển g'ì. C' nghĩa: « Họa thơ chẳng lẽ g'. Nhưng cái k'ì, của người họa th' này mới cho là elas. Lại cái lè-ủa người họa thơ này cũng cóc chưa lấy ch' làm là, đều c' từ ch' ch' của người đưa thơ là lèng ca n'ua». Công vi s' là lèng đó mà Kim-Phụng có đám vội khai thơ đâu!

Mà ph'el có ai dâu mà nói hơi ra bát từ trống v' ch' trống v', hết ngày nay sang ngày n' cho n'oi. Nếu không ngày nghỉ n'biều như thế kia thì có còn đâu mà hu'ong phản tên huu-tri. C' lại nói dùa m' eau n'ra rằng;

— Hèn' c'li họ nói m' ông giào d'c' th'ết t' l'hav, ài nói l'ôn, l'au' ton c'li. Vì l'op n'oi d'k' quen r'oi.

Cảnh-Du đưa b' l'et ra, obung tay v' n'nam ch' v' m'long lèp lại một b'nh n'ra r'oi:

— Th' l'm c' q'!!

— Ch'ell... Kim-Phụng le tay giut dai m'nh giấy trên tay Cảnh-Du học vào tái vẫn rồi, thi ông Tâm đ' ngoài cảng vừa vào. Cảnh-Du xán mặt. Kim-Phüng giò nói:

— Trừ những n' y bài trường, Cảnh-Du gião dẽ trong m' th' cũng or'g yển g'ì. C' nghĩa: « Họa thơ chẳng lẽ g'. Nhưng cái k'ì, của người họa th' này mới cho là elas. Lại cái lè-ủa người họa thơ này cũng cóc chưa lấy ch' làm là, đều c' từ ch' ch' của người đưa thơ là lèng ca n'ua». Công vi s' là lèng đó mà Kim-Phüng có đám vội khai thơ đâu!

Tối lại, khi cửa trước cửa sau đóng chặt, Kim-Phüng vào phòng yên nghỉ.

Buồng cửa c' ở v' phia tay trái Ở trong ngô ra. Trước cửa buồng treo bức mảng xanh. Trên gốc buồng k'ì: giường s'ay hàng a bua laus, trên đầu giường là phủ roi m'ng lưới trắng tinh. Trên đầu giường là cái tủ kiếng để quản áo. Phía dưới v' ngay cửa bước v' là cái bàn. Trên bàn sách v' có, viet mục có, lại có c' cái quâ may, gần quâ may d'c' cái t'p d'ng. Bang k'ì ấy Kim-Phüng ngồi tựa ngon đèn, khép k'ò r'ò, hai tay m'nh m' trên m'ng hàng; obung con mắt ch'êm ch' trên mảng giấy c'ôn trai ngua trên bàn.

(còn nữa)

Trần Quang-Nghĩ êm

"O Rie" - Espagne Sa gon
Đ' phu tung den DIEN
Den d'au san du kiêu.
Den d' u hoi, b'om hoi.
Giá rẻ

VIỆT-NAM NGÂN-HÀNG

Công-Ty hữu hạn vốn 250 ngàn đồng

Tình trạng của Công-Ty hôm nay 28 tháng hai năm 1930

Tiền ở Tú-llùi	1.629.16	Vốn của H'í	\$ 250.000
Tiền của Hội ghi A. Ngân-hàng.		Tiền dự trữ theo luật	
Saigon và bên Pháp	153.006.54	budé.	5.559.10
Ghi quốc trai và phiếu		Tiền của nhà Phóng-sự	30.000
d'đ' d'đ' d'đ'	137.338.81	phụ giúp	
Tiền cho vay có d'đ' th'		Tiền của bà tách g'òi	624.420.61
ch'eng h'í	361.948.94	Tiền lời thiệt th' d'đ' phát	9.457.50
B'au gh'í của Hội	5.871.83	Tiền lời thiệt th'	(b'om 31.12.29) 35.576.29
Tiền chi phí các việc	3.961.80	Tiền b'au h'ong và tiền lời 16.5.0.63	(1)
B'au th' s'ò	6.15.1.13	B'au th' s'ò	983.11
	\$ 972.500.24		\$ 972.500.24

(1) Số trong số tiền lời chưa phải là số thiệt th'

mảng năm số này số tính ra so thật đúng

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

VAN QUỐC

TIẾT KIỆM HỘI

(Van-quốc tr' s'c' H'í)

HỘI K'AC DANH PH'AP v' h'íng v'N'

T'p b'au c'ia h'í 65.000 l'euong/1/2

đ'ng r'òi 2.000.000 quan ph'at-18.12

(1/2 đ'ng r'òi).

Tiền D' tr' c'ia n'ra 1929 là

28.740.185.97.

Quân-lý c'oi B'ang-Pháp

25 d'nguyen Guyenne Saigon

Id. 571.

HỘI CÁC V'E TIẾT-KIỆM LẠI

X' s'ò l'm th' hai m'ruoi ch'nh

N'au 28 Février 1930; s'rie 14/2

d'nguyen ra.

Hai v' tiết-kiem s'ò 1472 và 263/

th'ng v' s'ò 1472 đ'nguyen

lai theo như giài t'p b'au minh

d'ng'au v'.

Một ng'au đồng

v' v' 1472 c'ia óng Piem-

v'ng. B'au ng'au b'au t'p b'au

v' m'ng đồng.

'o v' 2067 c'ia óng Luong-

khoan, ng'au b'au t'p b'au

v' Tou-

reben.

X' s'ò k'ì thi n'đam ng'au

t'p 28 Mars 1930, 3 g'ia

chiến t'p ph'ng l'm v'c' a

h'í 15 J'ueug Gaguerer, Saigo

Ai muôn lấy v' tiết-kiem c'ia

b'au lai t'p m'ng ng'au Courtei-

hay lai t'p m'ng ng'au

ph'ng v'n Quán-Lý B'ang-Pháp,

s'ò 25 d'nguyen Guyenne Saigo.

Có m'ng cao s'ò c'ac n'ng

t'p k'òt v' o'gr'ne h'í.

TIEM

TRẦN-TAM-CHI

b'au Catinat s'ò 37 Saigon

Khác con d'au th'ien ngh'ê, co

m'ng-l'ng. Con d'au (catalogue)

1930 d'au in rồi. K'inh

K'inh-thinh

Nguyễn-Vân-Bắc



Stra hiệu con chim NESTLE
c'ia t'p h'et trong th' gi'

AUX CISEAUX D'ARGENT
— TÂN-TÂN —
Tailleur Tonkinois

L'Aitem may l'm nh'at, tr'ore b' N. 148, Rue d'Espagne d'lung

đ'nguyen nhiều Quy-khach chiêu c'ò, nay d'đ' d'riai lai N. 90 Bd Bonnard

l'm c'ia ph'ng ng'au Tân-hoa-Tân.

— Hàng t'p m'riai lai, d'đ' th' lai ser'e n'nh'au rất ng'ò, m'ng

quy-khach mao g'ne lai col k'eo h'í. Ú za muôn l'ng' th'banille

b'au t'p xin s'p long q'ri.

Director: TRẦN-VÂN-ĐỨC

PHÁP HOA NGÂN-HÀNG

Banque Franco Chinoise

HÀNG BẠC CÔNG NGHỆ VÀ THƯƠNG MẠI.

T'p b'au d'đ' d'đ' 50.000.000 quan

V'n c'ia Banque Industrielle de Chine. 50.000.000 quan

S'ò t'p d'đ' d'đ' 30.670.000 quan

Ông Grivel Chánh-ch' b'au Paris v' H'è-lang

Ông Quản-d'ò: c'ia Chánh-ph'ap v' De Celles

T'p quan-d'ù: c'ia CARRERE.

Đ'at c'ia chi cuoc v' Paris. — LYON — MARSEILLE — BẮC

KINH — THUONG HÀI — THIEN-TÂN — HUONG CÀNG.

C'ia s'ò đại l' & Đồng Ph'ap: HÀI PHÒNG — HANOI

NAMVAN. — VINH — ĐÀ NẴNG QUI NEUN lai c'ia l'm

vi: à HUÉ v' THANH-HÓA

L'am d'đ' c'ac công viêc thuoc v' Ngan H'ang.

G'oi t'p theo k'ieu v' th'au xuât ty tien Compte courant v' m'nh

n'nh'au l'ng' 3 ph'au G'oi b'au Đông-Ph'ap, G'oi theo tien Langue ài

2 ph'au ruoi.

G'oi t'p theo tien can-k'iem, xin do h'ang b'ac s'đ' định tien

l'i rieng.

G'oi t'p v' l'ay ra ph'au c'ky khac, xin b'oi h'ang b'ac thi hi.

Chi' l'anh d'đ' tien v' ch'ien giấy t'p b'au b'au lai c'ia nh'au

l'nh'au b'au traite a' giấy m'ua mandat giấy thép g'oi t'p tien

tien v' thi khac, v'nh v'nh.

— Hàng b'ac Pháp-Hoa lai c'ia cho m'nh t'p s'c' thiет ch'ien-ch'ien.

MÁY ĐÈN HÀT BÓNG

PATHÉ-ORIENT

Số 10 Đường Kinh Lắp trước
kho bạc nhà nước
SAIGON

18-3-30

N° 60 quán Quán-Quán chảy về bão thiệp.
không biết lành dữ thổ nào, xin
Hoàng-tuynh cho em tưởng tượng
dựa.

LÚA ĐÒ LÒNG SƠN

LỊCH-SỬ' TIEU-THUYẾT
VÂN-TRÌNH

HỘI THỦ BAY
ở thi xe, nước hồn lai nước
Ngôi đài vàng, tái rang nghĩa tôi

II

Chưa giờ tiếng bỗng ra Ngọc-
Du, ông-chúa từ từ bước ra, thấy
trên nóc một cái hộp bạc, và tay
mặt anh minh áu sầu, thi đường
như đã đoán được cái thảm kịch
tè rãy đến cho mình, nên bèn quí
xuống th. a rằng: « Em nghe co
anh cho chặng khói dầu. »

Tối tại Gia-Long vào cung thư
với mẹ rằng: « Ông-má dà tuân
tiết tại Bình-Thạnh. Hồi sớm mai
này Công chúa nghe tin có bài
con, con so em nghe tin dù thành
linh mà sanh ra làm con, nê
này em đi, đợi để vào thu
vợ mẹ, xin mẹ cho em may... Bé
Em mua khuyễn em, cùng dè hòn con,
xin mẹ hãy chừa trong cõi chúng
nó, con so em so rồi tri mà quyết
xuống th. a rằng: « Em nghe co
anh cho chặng khói dầu. »

Gia-Long muôn bảo quản rủi cái
binh bạc đầu phết di, nhưng rủi
Công chúa ti ấy lò, rồi từ ngô cái
binh ấy chán chán nè: sùn nết
mặt lát ma nói với em rằng: « Xin
em vào cung di! Chút nữa anh
ránh sẽ vào thuật chuyện em rõ. »

Ngô-Du lại sang nghĩ hơn nữa,
nhưng không dám cãi lính anh,
tau riu di vò n ưng còn ngô ngoài
lại đang sau lưng mìnch....

Tối tại Gia-Long vào cung thư
với mẹ rằng: « Ông-má dà tuân
tiết tại Bình-Thạnh. Hồi sớm mai
này Công chúa nghe tin có bài
con, con so em nghe tin dù thành
linh mà sanh ra làm con, nê
này em đi, đợi để vào thu
vợ mẹ, xin mẹ cho em may... Bé
Em mua khuyễn em, cùng dè hòn con,
xin mẹ hãy chừa trong cõi chúng
nó, con so em so rồi tri mà quyết
xuống th. a rằng: « Em nghe co
anh cho chặng khói dầu. »

Quốc-Thái thất kinh, nước mắt
chảy dầm không nói được một
lời...Gia-Long lèn

« Lạy mẹ, nếu mẹ không chịu
dâng lòng, thi em con lại còn làm
xót hơn nữa...Con dã sai quản
đặt bàn cúng lễ, để cho em làm
lè tảng hời rồi vây xin mẹ hàn hít
trao sủi di! bồ gi cũng ngoc dâ tan
vàng cũng dâ nát. »

Gia-Long eỏi dãy lui ra, Quốc-
Thái kêu thê nử truyền rằng:
« Con hàn hít thỉnh Công chúa
còn đây, nói rằng ta có việc day
cần kiếp. »

Ngô-Du vào lạy mẹ xong xá,
chưa kịp mở lời bẩm bạch, thi
Quốc-Thái thản hỏi trước:

« Hồi công con di trấn thủ
Qui-nhơn có dận con chi c. ống? »

Công chúa lấy làm lạ, vì từ nǎo
đến giờ không nghe mẹ mình hỏi
như th. trong lòng sanh nghĩ ay
này thưa rằng:

« Thưa mẹ, chi dận phải nuôi
con trong vòng nguy-hiem và dận
nên dạy nó cẩn nỗi chí cha nó mà
thôi! »

— Mè ta dâm dầy bao giờ?
Quốc-Thái day mè chỗ khóc
nước mắt chảy ròng ròng ng-zen
ngô không nói được thêm nữa
tiễn.

Ngô-Du không còn nghĩ ngai
chi nữa, biết sự thế như vậy rồi,
bén ra lèn một tiếng:

« Trời ôi! » rồi té ra bất tỉnh
như sư.

Chêng ôi! chêng ôi! hởi chêng ôi!

Dayn ngô lú dày dâ phai roi!

Cing nghiệp llop vâi ngan lúa dâ.

Nước non mă-mi! ngan công lói!

Cang lhe, cang thoi, cang dau dô!

Luong tui, luong hòn, luong lê loi!

Tuồng dược trung phung nhau co

thuô.

Ai ngô sóng biển bột ngoái khơi.

Khi Công chúa mờ mắt ra thấy

mình mặc áo dài trắng dương

nâm trên giường, bên mình có hai

dứa tát, mướn ngàn án ái,

ai thấu cho nhau. Bình vò

gương tan, một bức sầu thành, ai

người sang zè? Sao chàng không

chờ thiếp di theo cho có bạn với!

Chàng thát té iám thay! Thiếp dâ

nguyên với chàng trước sau giữ

thay tát.

Phô-má ôi! Phô-má ôi!

Thiếp còn dày, con còn dâu?

Sau chàng với di dâu? Phụng

loạn chia rẽ, mướn ngàn án ái,

kết sác co hơi già hòn người già.

Công-chúa bướt lết linh sàng cùa

chồng mình, thấy đèn đuôt, khói

nhan lèn ngui ngui, cảm động vò

ngắn, trái tim như muốn bể bai,

chạy lại ôm sảng, té xuống chiếu.

...Thế-nú dâ dây hai ba lần. Mè

nhà công-ct úa giò cái hộp bẹc

thay trai tim của chồng mình cùa

tươi, thi trong trí đường khum mìn

cho đất ở dưới chôn mìn nút hâ

ebon phết mìn dì cho rãnh, dê

lán chí mà thương tâm quá. Nhuc;

đất vòi tình, công-chúa nô quan

ngó quâ; bốn bên mệt hôi rồi cù

ngó ngay đền cái sảng khồng su

nào rời con mìn được.

Công-chúa ôm on the vào lòng

mà khóc rằng: « Con ôi! con ôi!

con có biết ba con bẹc béo chằng? »

Nhung, tiếng trống, tiếng kèn,

tiếng xưởng là cíp lại che lấp

lòng thanh cao đọc bài văn lõi như

sau này.

(còn tiếp)

GIÁI THIỆU LUONG PHƯƠNG

Việt-Nam! Việt-Nam!!

Bagy 10 « DẦU VIỆT NAM »

Dầu này thiên-tự tự-thời cảm-mạo.
phong thô-né-tháp, mì con người nhiệm
lý. Trong nồng-nghè theo 5-3 giọt, dày
phục thấy đậm lèn. Xin người minh lèn
« Dầu VIỆT NAM » của mình, do 14: Cố
với tên: « Dầu VIỆT NAM »

Có mua Hãy kiểm-nhin có hình ông
TRẦN-HUẤU PHÙ, ở ruele-Chu Tam N° 43 —
Cholon, mới chánh hiệu là « Dầu VIỆT NAM »

Bởi thấy hay, nên chỉ giùm tem nhan VN — ÁLNAM-TU

CÓ CÀI GIÀM LÀ BẮNG..!

Như qui khác muốn chụp ảnh cho thiệt-dáng bức
nhị xin mời lai nhà chụp ảnh:

Photo QUẢNG-CHÂU

428. Quai de CHO-QUAN - CHOLON

(Bu. face gara Jacquier)
Như đây c. u. ánh bắng đèn « VAPEUR DE MERCU
RIE » nhan chụp ra eo rất tươi, rất đẹp không nơi nào
đam-sản. Lòn ta có sá g người vè son thủy them bớt
màu trong hồn tu theo vè thích cùa qui khách.

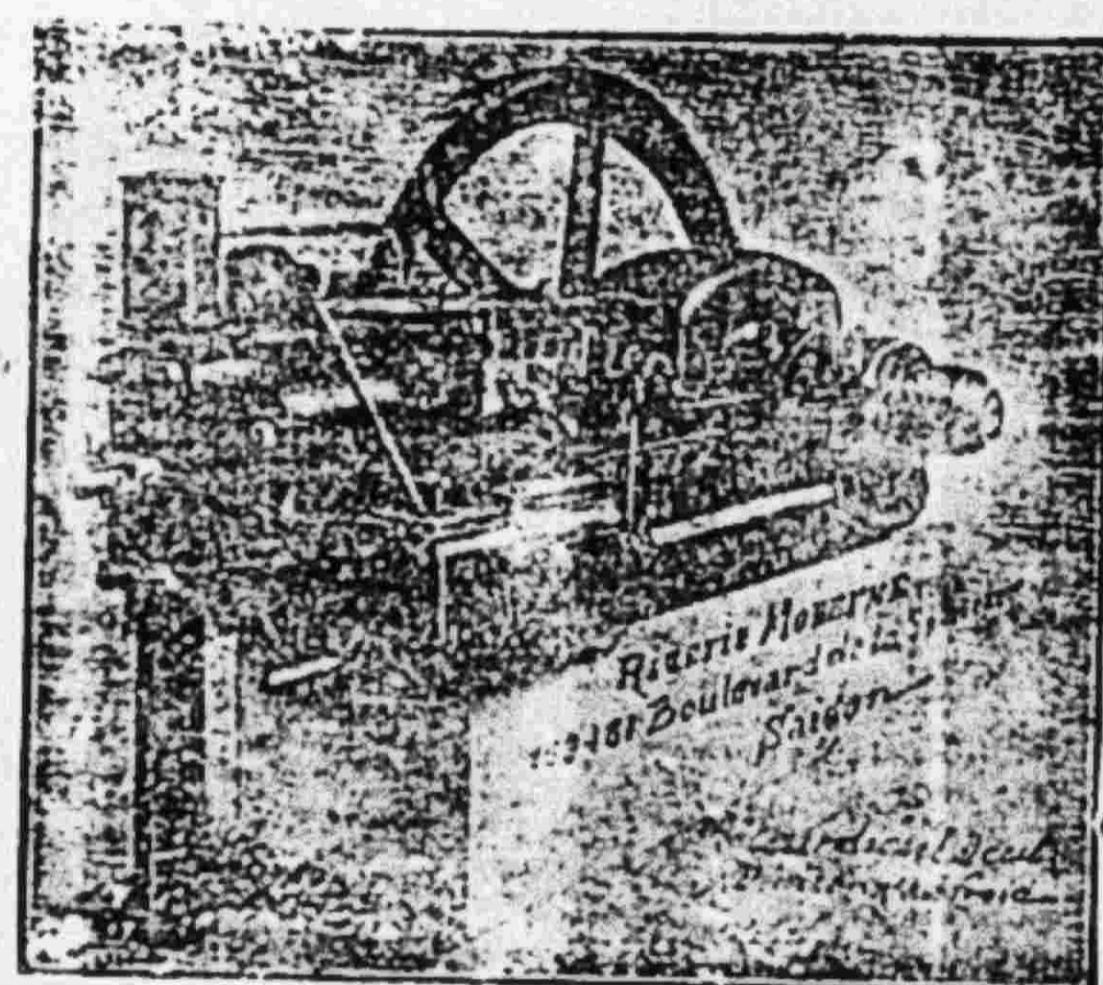
AUX CISEAUX D'ARGENT

TÂN TÂN

Taille Tonkinos

LA RIZERIE MODERNE

159-161, Boulevard de la Somme — SAIGON



BẢN CỘP (tay gò chủ mua) Bản tất cả đồ của Đức-Quốc.

Trong năm 1929, rapp trên 50 cái nhà máy đều dùng lèng

ngòi khen cùa qui ông.

Làm Đại-Lý độc quyền bán máy nêm và động-hiệu Denis

Diesel chạy người.

Cối gạo trắng lèng bàng gân, etc. hiện Koerber et Namann.

Có thát từ 6-10 lòn gạo (trắng type Zénith) 25 giờ cho tới 50

giờ lòn xay trong 1 giờ, tắm, cảm ra rất phân biệt (bảo hiết

không nát).

Máy cày ruộng, máy cưa, máy ép dầu, máy điện khí vẫn

vẫn ở sắn tại bàng:

~ Tùy từ cùa gòi gay cho Compradores: VUONG-VÂN-THÈM,
thi qua ôn, rất đồng-lòng tin cậy.

MÁY ĐÈN HÁT BÓNG

PATHE-ORIENT

Số 10 Đường Kinh Lắp trước
kho bắc nhà nước
SAIGON

Qua Nghị chủ nhà bát Bàng.

Muốn che có một cái máy đèn cho đồng, đồng hát bóng

chó rỗng, đèn bi, không mài công sản sặc nhiều, và dò tò

bao, thi nên lại hàng:

~ Mè mua thi phải được như ý, vì ở đây có thứ máy đèn,

chỗ riêng cho máy hát bóng.

Giá bán rất rẻ, coi thử khỏi trả tiền. Hãy nhớ xin mục-lục.



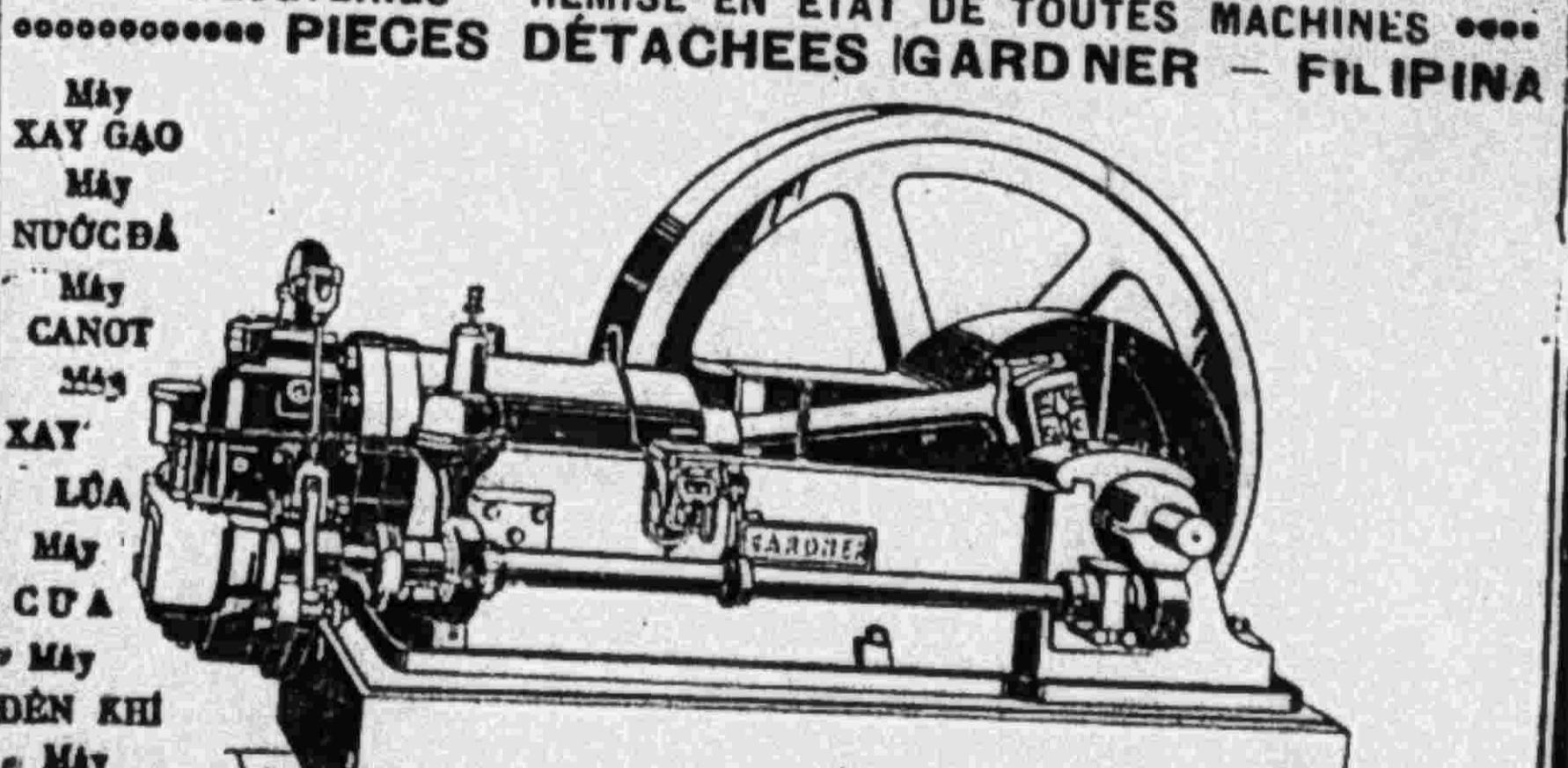
Sra hiệu con chim NESTLE
mà tốt hơn hết trong thế giới

LE MATERIEL MECANIQUE MODERNE

1-3-5, Boulevard Gallieni — SAIGON

INSTALLATIONS RIZERIES — GLACIERES — SCIERIES — HUILERIES
BRIQUETERIES — REMISE EN ETAT DE TOUTES MACHINES
PIECES DETACHEES GARDNER — FILIPINA

Máy XAY GẠO
Máy NUÔC BÀ
Máy CANOT
Máy XAY
LÒA
Máy CUA
Máy ĐÈN KHÍ
Máy IN GẠCH
Máy BƠI



Moteur "GARDNER"
DIÉSEL HORIZONTAL
LE MEILLEUR
Rizeries "FILIPINA" Les Meilleures